

- ATTENZIONE ! -



LEGGERE LE SEGUENTI INFORMAZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALLA PRIMA INSTALLAZIONE

- 1 - IL PROGRAMMATORE È GIÀ COLLEGATO IN FABBRICA PER IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DEI FINECORSI, PERTANTO NON INVERTIRE MAI FILI O CONNETTORI GIÀ INSTALLATI E COLLEGATI DALLA DITTA COSTRUTTRICE.
- 2 - INSTALLATO FISICAMENTE IL JUNIOR ALLA BASE DEL CANCELLO, PROSEGUIRE CON TUTTI I DIP-SWITCH IN OFF AD ESCLUSIONE DEL DIP-SWITCH 11 CHE IDENTIFICA L'INSTALLAZIONE DESTRA O SINISTRA. SELEZIONARE PROGRESSIVAMENTE I DIP-SWITCH DELLE FUNZIONI SOLO DOPO AVER LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE LE SINGOLE FUNZIONI SUL LIBRETTO ISTRUZIONI.
- 3 - NON È GARANTITO IL FUNZIONAMENTO DEL JUNIOR CON ACCESSORI NON ORIGINALI FADINI: la certificazione secondo normative EN 12445 e EN 12453 è stata ottenuta con test di laboratorio con l'uso esclusivo degli accessori originali della MECCANICA FADINI. In particolare il JUNIOR 624 deve essere installato solo con fotocellule FIT 55 o ORBITA 57.
- 4 - DURANTE LA PROCEDURA DI APPRENDIMENTO (Fig.17-Fig.27 del Libretto Istruzioni) TUTTE LE SICUREZZE SONO DISATTIVATE prestare quindi la massima attenzione affinché non ci sia alcun transito nella zona di movimento del cancello.
- 5 - LE ASOLE DI FINECORSI MAGNETICI HANNO I MAGNETI INTERNI GIÀ INSTALLATI CORRETTAMENTE SULLE STAFFE METALLICHE, NON APRIRLE O INVERTIRE I MAGNETI. DEVONO ESSERE INSTALLATE SUL LATO DESTRO E SINISTRO SULLA CREMAGLIERA, COME STAMPIGLIATO SULLA COPERTURA PLASTICA DELLE STESSE (Fig.14 a pag. 8 del Libretto Istruzioni), PENA IL NON FUNZIONAMENTO CORRETTO DELL'APRICANCELLO: IN TAL CASO TOGLIERE IMMEDIATAMENTE IL FUSIBILE DI RETE DA 5A E RIPOSIZIONARE CORRETTAMENTE LE ASOLE.
- 6 - PRIMA DI DARE TENSIONE VERIFICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELL'APRICANCELLO "JUNIOR INSTALLATO DESTRO OPPURE SINISTRO" VISTO ALL'INTERNO DEL CANCELLO DA MUOVERE. Selezionare il Dip/Switch 11 a tensione assente (Fig. 6 a pag. 5 del Libretto Istruzioni): posizionare il cancello a metà corsa circa, tenere premuto il pulsante di programmazione LP e dare tensione inserendo il fusibile di linea da 5A, quindi trascorsi 3 secondi rilasciare il pulsante di programmazione, il led corrispondente lampeggia segnalando la modalità di apprendimento della corsa. Premere con un impulso per **far aprire** il cancello e proseguire come descritto da Fig. 17 a Fig. 27 del libretto istruzioni. **IMPORTANTE: SE INVECE IL CANCELLO CHIUDE, TOGLIERE IL FUSIBILE DI LINEA DA 5A PER FERMARLO: SI È VERIFICATO UN ERRORE DI PARTENZA, SICURAMENTE NON SI È SELEZIONATO LA CORRETTA INSTALLAZIONE DESTRA O SINISTRA CON IL DIP-SWITCH 11 A TENSIONE ASSENTE. RIPETERE LA PROCEDURA PARTENDO DALL'INIZIO: IL PRIMO IMPULSO DI PROGRAMMAZIONE DEVE ESSERE SEMPRE IN APERTURA.**
- 7 - ALLA PRIMA ACCENSIONE VERIFICARE CHE I LED COLOR VERDE SIANO CORRETTAMENTE ACCESI; PROCEDERE POI SENZA DARE ULTERIORI COMANDI ALLA VERIFICA DELLA LETTURA DEI FINECORSI: I LED X E Y DEI FINECORSI SI TROVANO SUL LATO DIETRO LA SCHEDA A FIANCO IL CONNETTORE DEL FINECORSO (Fig.16).
- 8 - IL DIP-SWITCH 10 DEL CONTROLLO "DSA" DELLE FOTOCELLULE DEVE ESSERE SELEZIONATO SOLO SE I TRASMETTITORI DELLE FOTOCELLULE SONO ALIMENTATI ATTRAVERSO I MORSETTI DEDICATI 13-14 (Fig.16 DEL LIBRETTO ISTRUZIONI), PENA IL BLOCCO COSTANTE DEL CANCELLO.

- ATTENTION ! -



READ THE FOLLOWING NOTICE BEFORE GOING ON WITH THE FIRST INSTALLATION

- 1 - THE CONTROL BOARD IS FACTORY PRE-WIRED FOR THE CORRECT FUNCTIONING OF THE LIMIT SWITCHES, NEVER CHANGE THE CONNECTIONS OR CONNECTORS AS SET BY THE MANUFACTURER.
- 2 - ONCE JUNIOR IS INSTALLED ON TO THE GATE, GO ON WITH ALL THE DIP-SWITCHES TO OFF, WITH THE EXCLUSION OF DIP-SWITCH 11 TO BE SET TO THE INSTALLATION REQUIREMENTS EITHER RIGHT OR LEFT. THE DIP-SWITCHES ARE TO BE SET SO TO MEET THE APPLICATION REQUIREMENTS, AFTER CORRECT UNDERSTANDING OF THEIR RESPECTIVE FUNCTIONS AS EXPLAINED IN THE INSTALLATION HANDBOOK.
- 3 - THERE IS NO GUARANTEE OF CORRECT FUNCTIONING FOR JUNIOR UNLESS ORIGINAL FADINI ACCESSORIES ARE USED: the certificate of compliance to EN 12445 and EN 12453 norms has been obtained through lab tests only with original accessories by MECCANICA FADINI. It is recommended that JUNIOR 624 is installed only along the FIT 55 or ORBITA 57 photocells.
- 4 - DURING THE SELF-LEARNING PHASE (Fig. 17- Fig. 27 in the installation handbook) ALL THE SAFETY DEVICES ARE OUT OF SERVICE, make absolutely sure that there is no transiting at all in the gate travel area.
- 5 - THE MAGNETS ARE FACTORY-FITTED INSIDE THE LIMIT SWITCH METALLIC BRACKETS, DO NOT OPEN THEM OR CHANGE THE POSITION OF THE MAGNETS. THE BRACKETS ARE DESIGNED TO BE FIXED ON TO THE GEAR RACK TO THE RIGHT AND LEFT SIDES OF THE GATE, AS MARKED ON THE PLASTIC COVERS OF THEM (Fig. 14 page 8 in the installation handbook). INCORRECT POSITIONING WILL RESULT INTO FAILURE OF THE GATE OPERATOR: IF THIS IS THE CASE REMOVE THE 5A MAINS FUSE AND POSITION THE BRACKETS IN THE CORRECT WAY.
- 6 - BEFORE POWERING THE SYSTEM, CHECK THE MOUNTING POSITION OF THE GATE OPERATOR "JUNIOR RIGHT OR LEFT INSTALLATION", VIEW THE OPERATOR FROM INSIDE THE GATE. Set dip-switch 11 as required (Fig. 6 on page 5 in the fitting instructions manual), no power supply: drive the gate to halfway of its total travel, press and hold the programming LP button and power the operator by fitting the 5A mains fuse. After 3 seconds release the button, the corresponding Led flashes to indicate that gate travel learning mode is on. Give a pulse to **open** the gate and carry on as described from Fig. 17 to Fig. 27 in the installation handbook. **IMPORTANT: SHOULD THE GATE MOVE TO CLOSE INSTEAD, REMOVE THE 5A FUSE TO STOP IT: A MISTAKE MUST HAVE OCCURRED ON STARTING, YOU MUST HAVE FAILED TO SELECT THE CORRECT INSTALLATION POSITION LEFT OR RIGHT WITH DIP-SWITCH 11, IN ABSENCE OF POWER. START AGAIN FROM THE BEGINNING: ON PROGRAMMING THE UNIT, THE FIRST PULSE MUST BE OPEN, ALWAYS.**
- 7 - ON FIRST SWITCHING THE UNIT ON, THE GREEN LEDS MUST BE ALIGHT; NO OTHER COMMANDS ARE TO BE GIVEN, AND CHECK THE LEDS CORRESPONDING TO THE LIMIT SWITCHES: THE LIMIT SWITCH X and Y LEDS ARE ON TOP SIDE OF THE PCB NEXT TO THE LIMIT SWITCH CONNECTOR (Fig. 16).
- 8 - DIP-SWITCH 10 "DSA" CONTROL ON THE PHOTOCELLS MUST BE ACTIVATED ONLY IF THE TRANSMITTERS OF THE PHOTOCELLS ARE POWERED BY TERMINALS 13-14 Fig. 16 of the instructions), OTHERWISE THE SYSTEM IS TURNED INTO A PERMANENT STOP CONDITION.

I - Libretto di istruzioni pag. 2-13

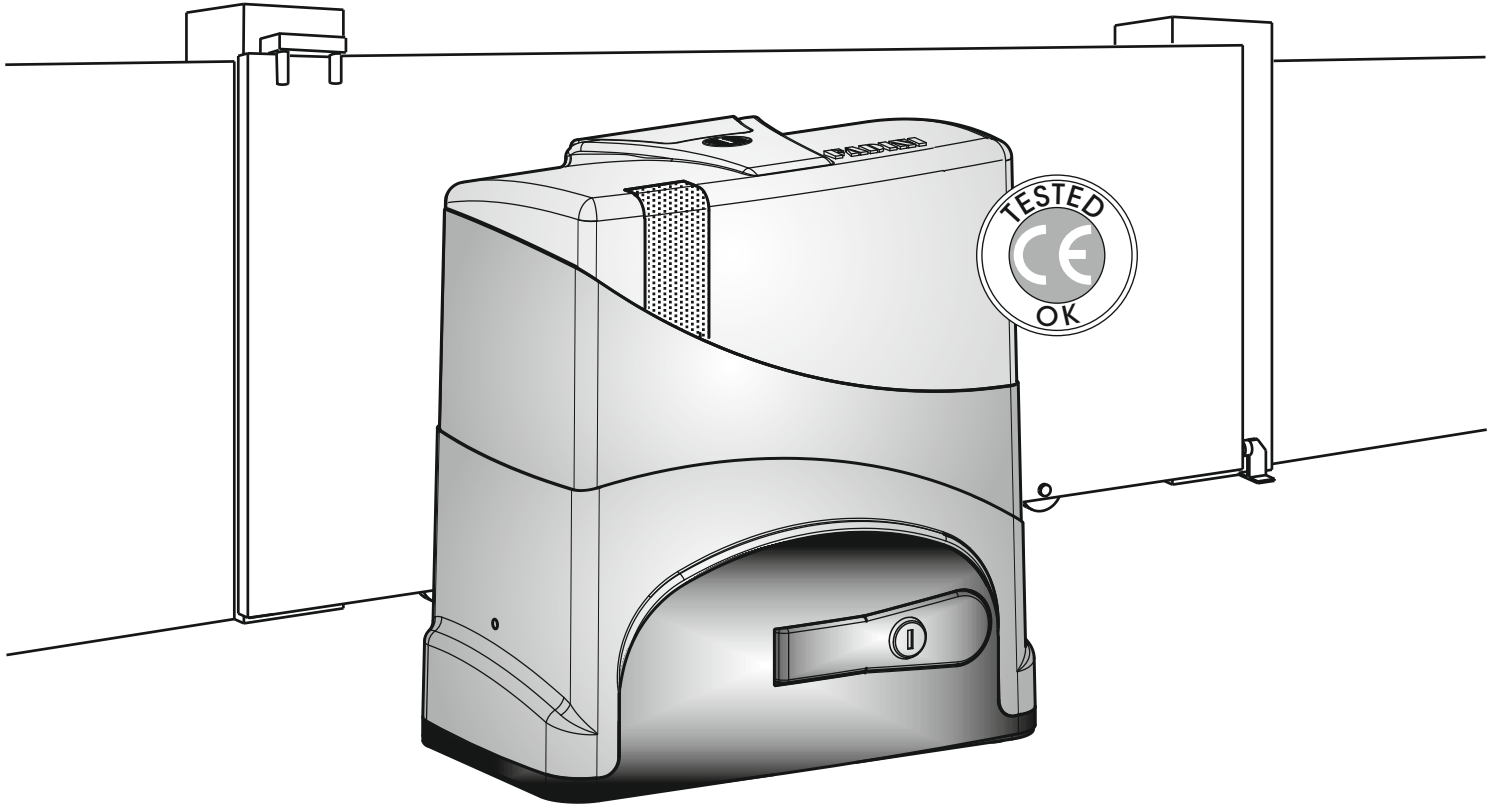
GB - Instructions Manual pag. 14-25

F - Notices de montage pag. 26-37

D - Betriebsanleitung pag. 38-49

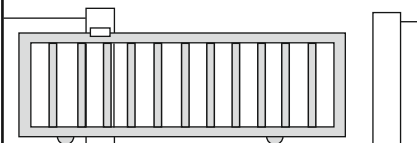
E - Manual de instrucciones pag. 50-61

NL - Instructieboekje pag. 62-73

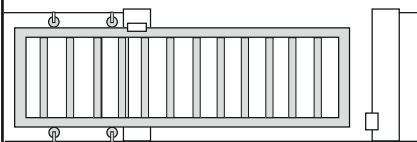


Junior 633 - 230V

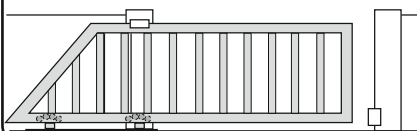
ITT-PDC/0977-2010-30/04/2010



max 600 Kg



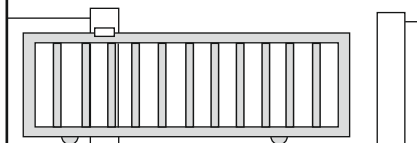
max 300 Kg



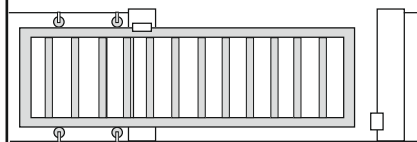
max 300 Kg

Junior 650 - 230V

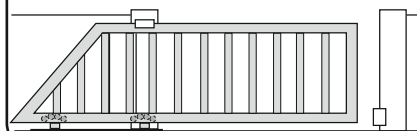
ITT-PDC/0978-2010-30/04/2010



max 1200 Kg



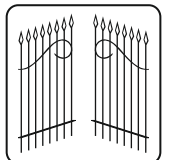
max 600 Kg



max 600 Kg



EN 13241
EN 12453
EN 12445



FADINI
l'apricancello
Made in Italy

DECLARATION OF CONFORMITY of the Manufacturer

Manufacturing company:



Via Mantova, 177/A - C.P. 126 - 37053 Cerea (VR) Italy
Tel.+39 0442 330422 r.a. - Fax +39 0442 331054
e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net



ITT - PDC/0977-2010 - 30/04/2010

DECLARES UNDER ITS OWN RESPONSIBILITY THAT:

Electro-mechanical operator for sliding gates **Junior 633** IS IN COMPLIANCE WITH THE NORMS.....**2006/42/CE**

Junior 633 is to be sold and installed as a comprehensive "Automatic System", including the accessories and components as recommended by the Manufacturing Company. In observance of the current directives, any automation is to be regarded as a "machine". Therefore it is required that all the applicable safety norms are strictly complied with by installation agents, who are also required to issue a Declaration of Conformity. The manufacturing company is not liable for incorrect applications or misuse of its products that are declared to be produced in compliance with the following norms:

- Analysis of the risk and actions to cure them:.....**EN 12445 & EN 12453**
- Low Voltage Directive:.....**2006/95 CE**
- Electro-magnetic Compatibility Directive:.....**2004/108/CE & 92/31 CEE**

In order to certify the product the Manufacturer declares under his own responsibility the compliance with the **PRODUCT regulations under the NORMS.....EN 13241-1**

Notified institute and laboratory for product certification according to DM 2004/108/EC:
Istituto di Ricerche e Collaudi M.Masini srl - Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI)
- CE 0068 - Notified
- SINCERT 047A Certified - SINAL 0019 Certified
- Conforming to the following Standards: UNI EN 13241-1, UNI EN 12604, UNI EN 12605, UNI EN 12445, UNI EN 12453

Meccanica Fadini s.n.c.

The Responsible Manager



FADINI
the gate opener
Made in Italy

Date: 03-03-10

DECLARATION OF CONFORMITY of the Manufacturer

Manufacturing company:



Via Mantova, 177/A - C.P. 126 - 37053 Cerea (VR) Italy
Tel.+39 0442 330422 r.a. - Fax +39 0442 331054
e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net



ITT - PDC/0978-2010 - 30/04/2010

DECLARES UNDER ITS OWN RESPONSIBILITY THAT:

Electro-mechanical operator for sliding gates **Junior 650** IS IN COMPLIANCE WITH THE NORMS**2006/42/CE**

Junior 650 is to be sold and installed as a comprehensive "Automatic System", including the accessories and components as recommended by the Manufacturing Company. In observance of the current directives, any automation is to be regarded as a "machine". Therefore it is required that all the applicable safety norms are strictly complied with by installation agents, who are also required to issue a Declaration of Conformity. The manufacturing company is not liable for incorrect applications or misuse of its products that are declared to be produced in compliance with the following norms:

- Analysis of the risk and actions to cure them:.....**EN 12445 & EN 12453**
- Low Voltage Directive:.....**2006/95 CE**
- Electro-magnetic Compatibility Directive:.....**2004/108/CE & 92/31 CEE**

In order to certify the product the Manufacturer declares under his own responsibility the compliance with the **PRODUCT regulations under the NORMS.....EN 13241-1**

Notified institute and laboratory for product certification according to DM 2004/108/EC:
Istituto di Ricerche e Collaudi M.Masini srl - Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI)
- CE 0068 - Notified
- SINCERT 047A Certified - SINAL 0019 Certified
- Conforming to the following Standards: UNI EN 13241-1, UNI EN 12604, UNI EN 12605, UNI EN 12445, UNI EN 12453

Meccanica Fadini s.n.c.

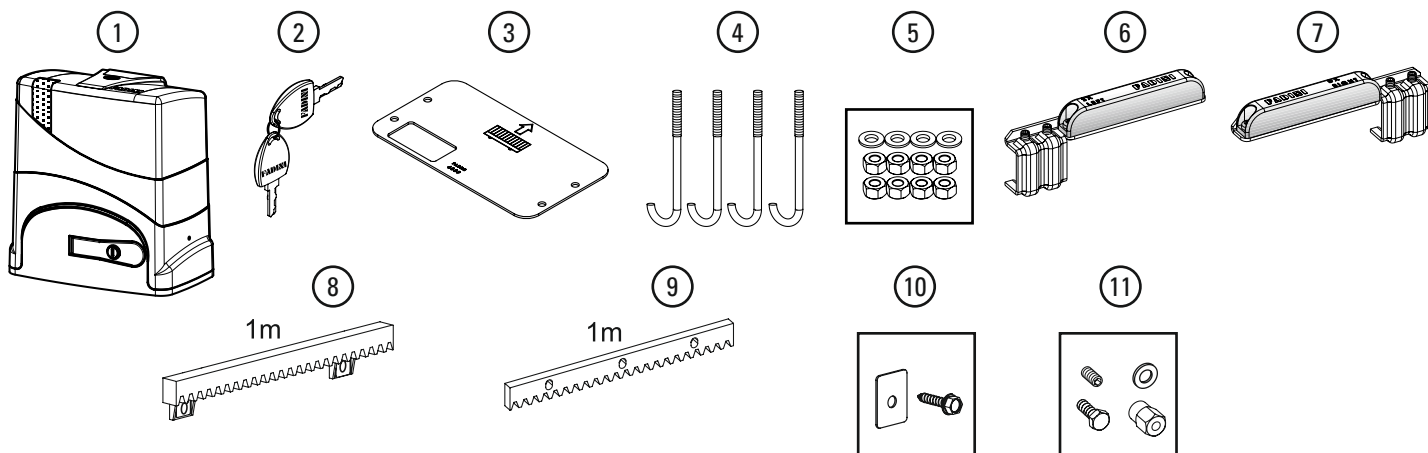
The Responsible Manager



FADINI
the gate opener
Made in Italy

Date: 03-03-10

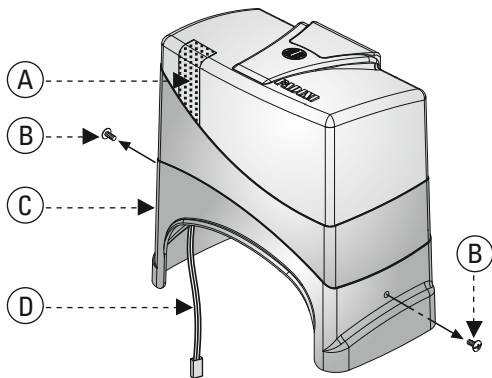
MAIN COMPONENTS FOR INSTALLATION



- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 - Junior series sliding electro-mechanical Junior 633/ Junior 650 operator complete with programmer Elpro 33 2 - n° 2 coded keys for manual unlocking 3 - Base plate 4 - n° 4 Anchor bolts 5 - n° 8xM 10 hexagonal nuts+washers 6 - LH magnet bracket for limit switch | <ul style="list-style-type: none"> 7 - RH magnet bracket for limit switch 8 - Nylon gear rack (not supplied in the kit) 9 - 30x8 steel gear rack (not supplied in the kit) 10 - n° 30 pcs. Self-threading screws with square washer for nylon gear rack (not supplied in the kit) 11 - n° 30 pcs. Washers and fixing bolts for steel gear rack (not supplied in the kit) |
|---|---|

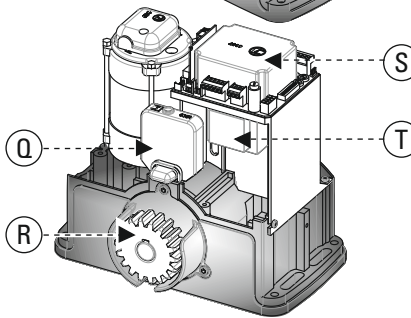
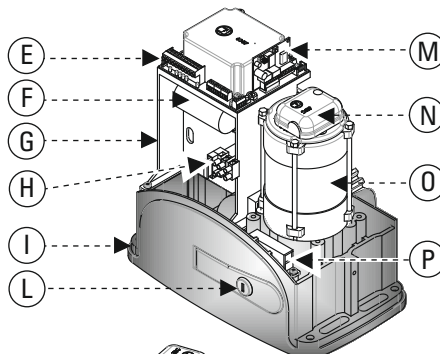
Pic. 1

MAIN COMPONENT LIST



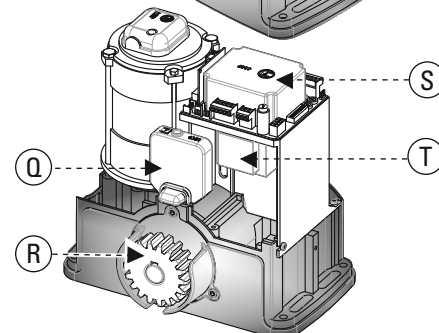
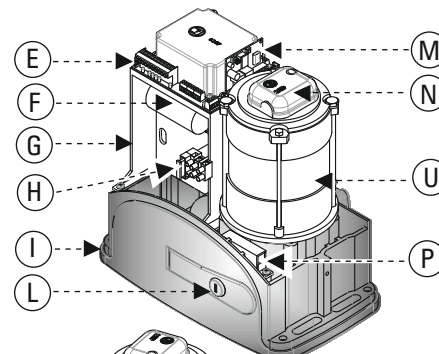
- A - Led light, blue and amber colours, for automation status indication
- B - Casing fixing screws
- C - Casing
- D - Power cord for LED
- E - Elpro 63 programmer for Junior 633 and Junior 650
- F - Condenser 12.5µF
- G - Programmer support
- H - 230V input power supply terminals with removable fuse
- I - Junior series gear box
- L - Manual unlock handle with coded key
- M - Plug-in radio receiver
- N - Encoder
- O - Electrical Motor 230V - 0.33 HP
- P - Electrical power disconnection microswitch for the unlocking handle

Junior 633



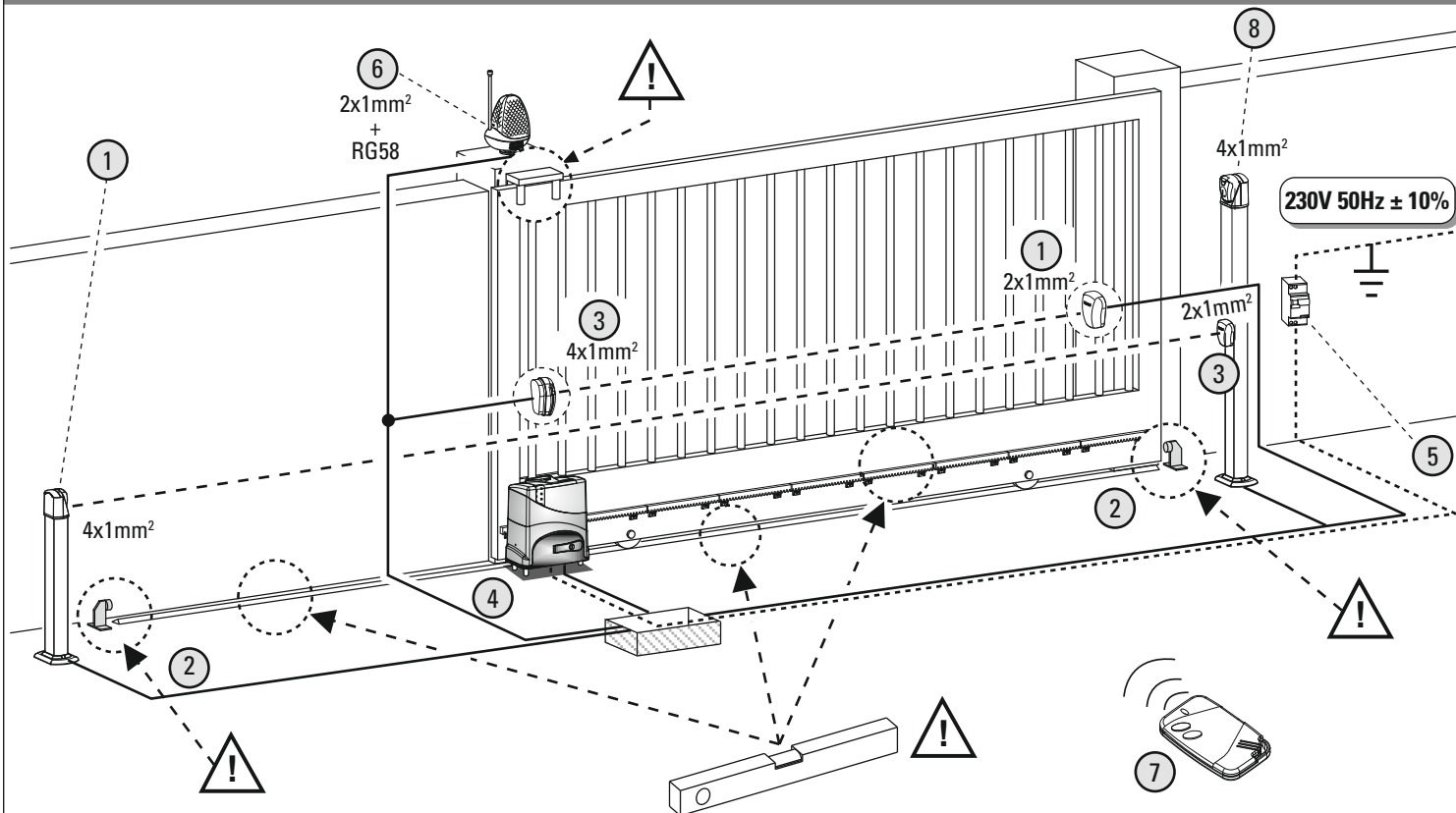
- Q - Magnetic limit switch
- R - m4 Z18 pinion
- S - Programmer cover
- T - 230V - 24V - 20VA Transformer for Junior 633 and Junior 650
- U - Electrical motor 230V - 0.5 HP

Junior 650



Pic. 2

SYSTEM ACCESSORIES AND ELECTRICAL CONNECTIONS



 = Attention: verify the integrity of the structure and the linearity of the gate movement, removing any noted friction or resistance

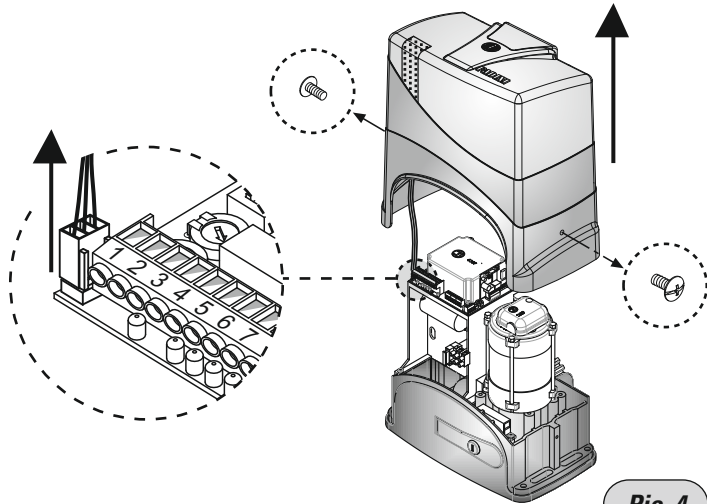
- 1- Fit 55 photocell receiver
- 2- Gate end stop
- 3- Fit 55 photocell projector
- 4- Junior 633/Junior 650 with programmer Elpro 63 and plug-in radio receiver
- 5 - 230V - 50Hz magneto-thermal differential line circuit breaker, 0.03A
- 6 - Miri 4 flasher with rod aerial
- 7 - Radio transmitter
- 8 - Key-switch CHIS 37

Pic. 3

CASING OPENING



ATTENTION: once the two side screws have been removed, lift the casing and **vertically pull out** the LED card cable connector very carefully to **avoid damaging**.

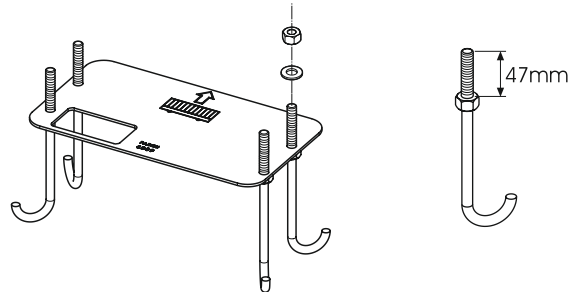


Pic. 4

ANCHOR PLATE



ATTENTION: the nut under the plate must be 47 mm from the end of the bolt

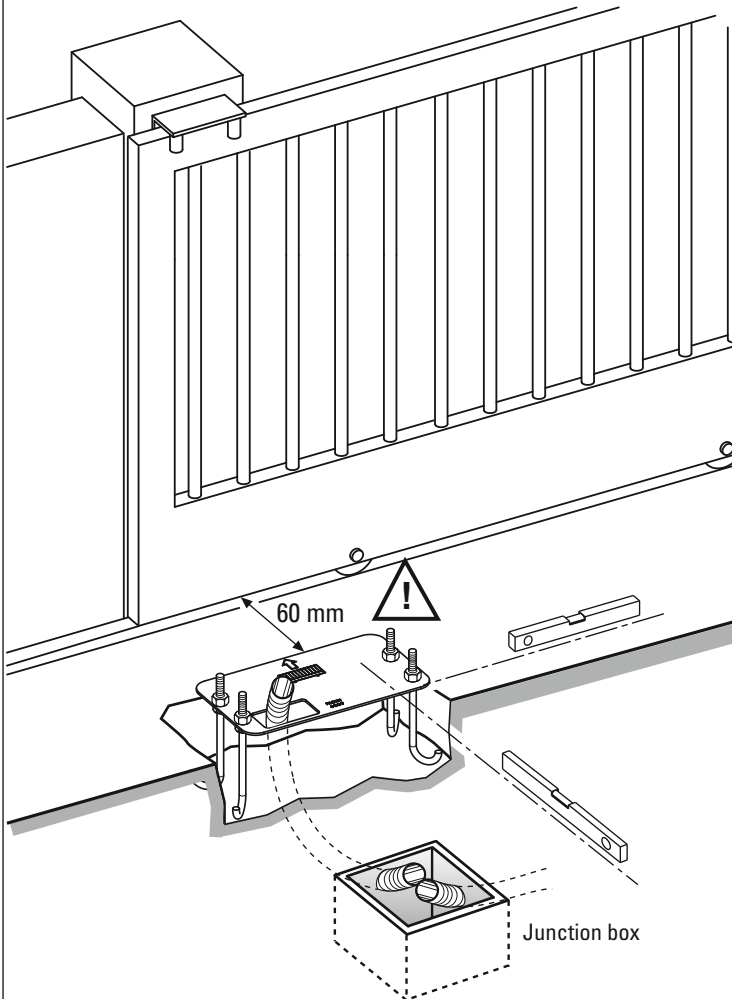


- n°1 Base plate
- n°4 Anchor bolts
- n°8xM10 hexagonal nuts+washers

Pic. 5

ANCHORING WITH A BASE PLATE

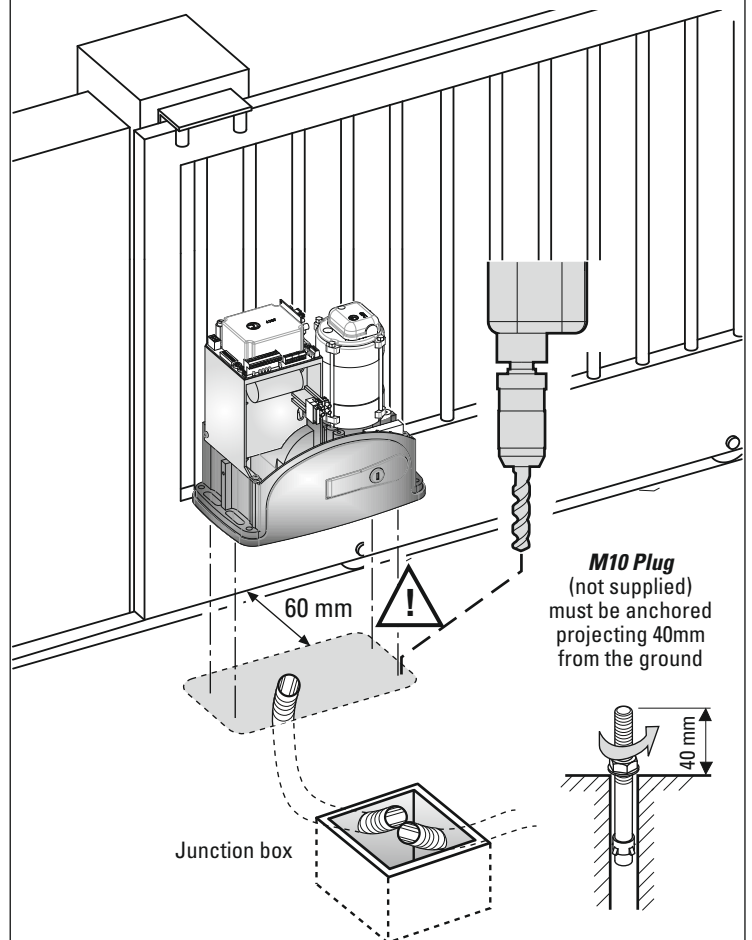
position and anchor the base plate at a distance of **60 mm** from the gate to be opened, levelling it flat



Pic. 6

ANCHORING WITH PLUGS (not supplied)

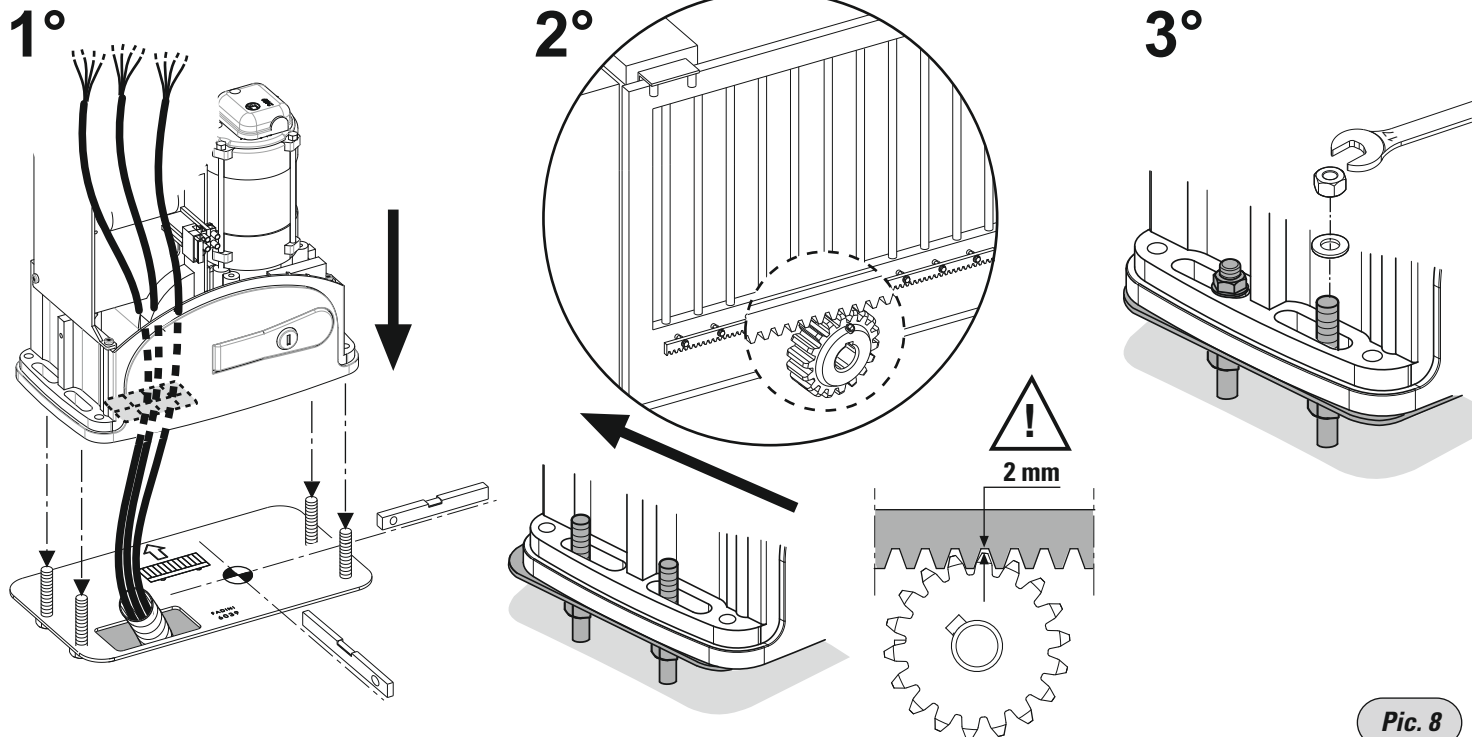
It is important that the threading should project **40 mm** from the ground



M10 Plug
(not supplied)
must be anchored projecting 40mm from the ground

Pic. 7

ANCHORING THE JUNIOR

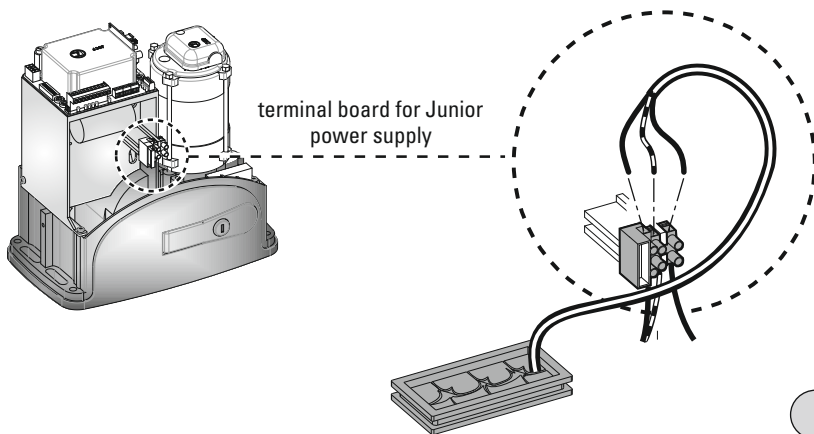


Pic. 8

ELECTRICAL POWER SUPPLY TO THE PROGRAMMER

ATTENTION: disconnect the 230V electrical power supply from the electrical system

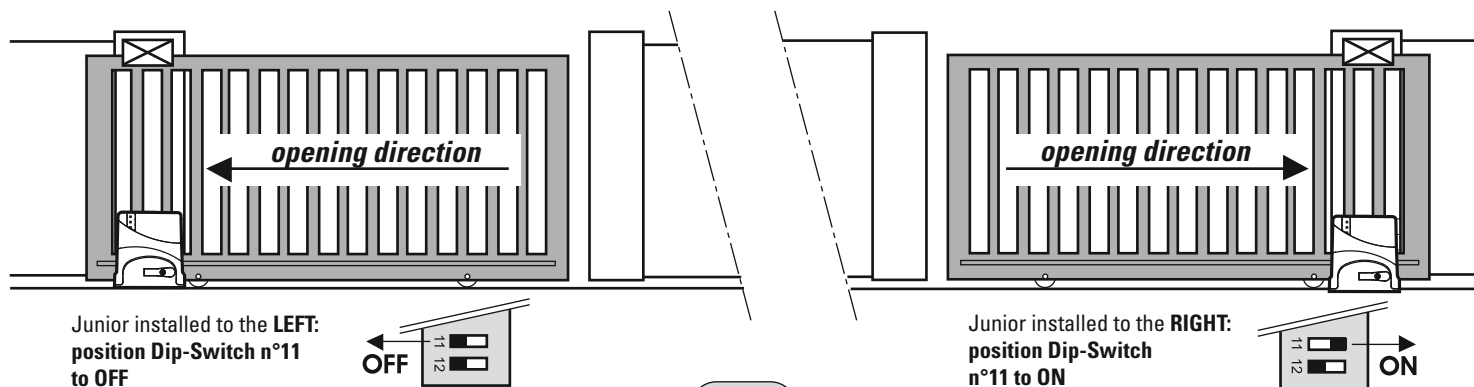
230V
NO



Pic. 9

DISTINCTION OF JUNIOR INSTALLED ON THE RIGHT OR LEFT

The first operation to be performed is to identify the Junior installation with respect to the opening of the gate, moving Dip-Switch n°11 on the Elpro 63 programmer (already installed on the Junior 633/Junior 650), depending on the position of Junior as seen inside the gate to be opened.

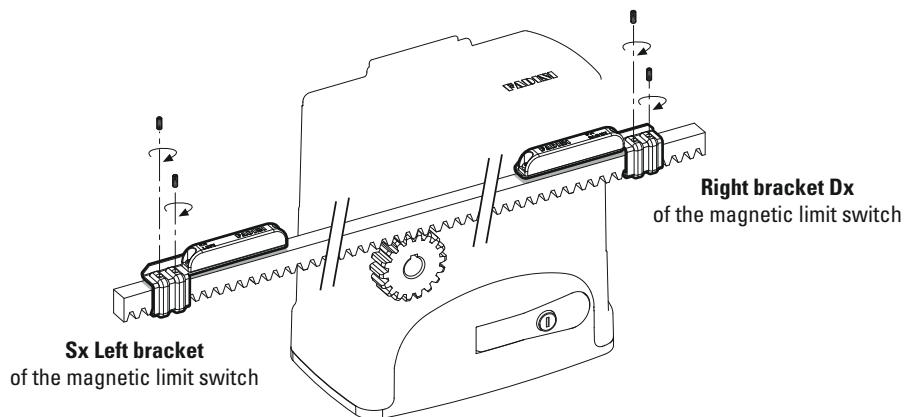
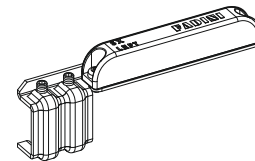


Pic. 10

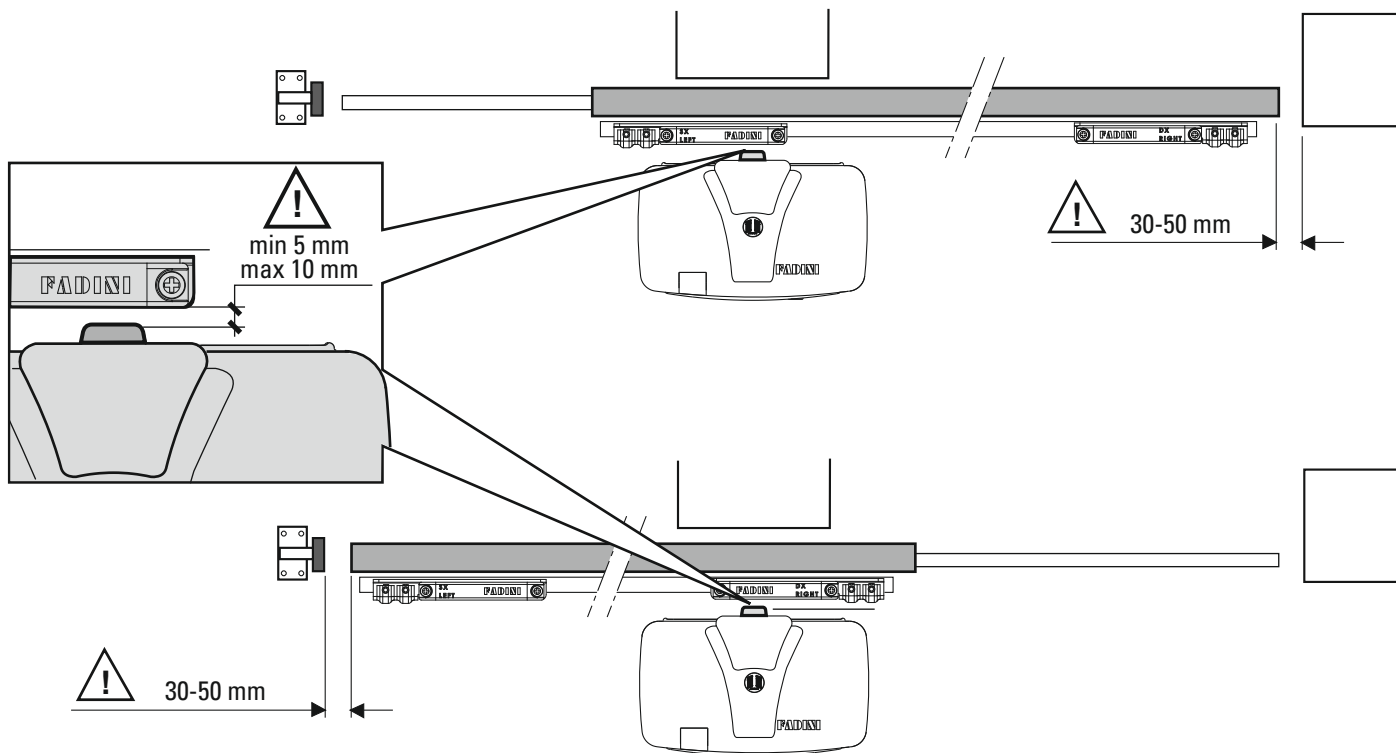
FASTENING THE LIMIT SWITCH BRACKETS TO THE GEAR RACK



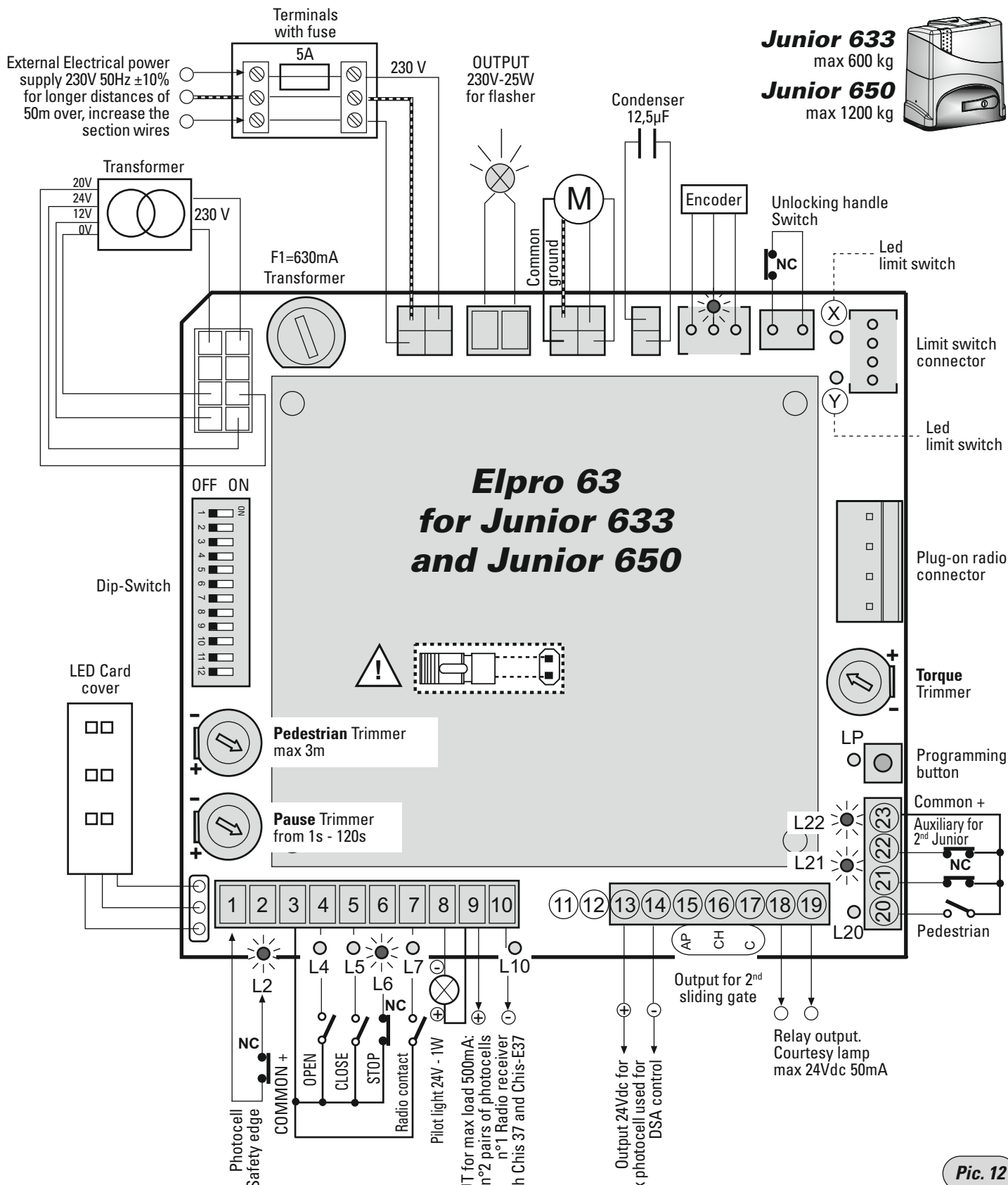
ATTENTION: do not open and invert the single magnets inside the limit switch plastic brackets. These have already been properly installed to be identified by programmer logic



NOTE WELL: IT IS MOST IMPORTANT THAT THE GATE DOES NOT RUN INTO THE GATE STOPS IN OPENING AND CLOSING CYCLES. A 30-50 mm CLEARANCE IS RECOMMENDED ON LIMIT SWITCH ENGAGING, AS INDICATED.



Pic. 11



Junior 633
max 600 kg

Junior 650
max 1200 kg



Elpro 63
for Junior 633
and Junior 650

Pic. 12

Junior 650
max 1200 kg

Junior 633
max 600 kg

LED on

LED off

PLEASE NOTE:
The LEDs shown here are in the normal state for the proper functioning of the board **Elpro 63**. The green LED should be always on.

ATTENTION: USING ACCESSORIES THAT ARE NOT FADINI MAY RESULT INTO DAMAGES TO THE BOARD. ALWAYS USE CLEAN CONTACTS FOR THE NO-NC INPUTS

NOTE: all of the possible connections to the programmer terminal boards are also illustrated in the respective instructions sheets for each individual accessory.

24Vdc OUTPUT for max load 500mA:
n°2 pairs of photocells
n°1 Radio receiver
n°1 Led key-switch Chis 37 and Chis-E37

ATTENTION !! The installation of this product must be performed by professionally trained and qualified personnel according to the safety regulations in force. It is important to carefully read and follow the instructions so as to avoid incorrect use of this same product. The ELPRO 63 electronic programmer was conceived and manufactured for the managements of the Junior 633 and Junior 650 electromechanical sliding operators with 230V motors. Any other use different from that specified in this instruction booklet is to be considered prohibited.



ATTENTION !! The Meccanica Fadini Company declines any responsibility for damages caused to properties and/or people due to any improper installation or the lack of bringing the system to compliance with the laws and regulations in force. The application of the Machine Directive 2006/42/CE is required. All of the maintenance and/or test operations of the status of the product must be performed by professionally trained and qualified personnel.

ATTENTION !! Important: before carrying out any procedure on the PCB card, disconnect the electrical power supply mains. It is furthermore recommended that the "Safety Regulations" made available by Meccanica Fadini be examined thoroughly.

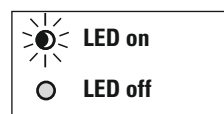
General description: The Elpro 63 is a PCB card with microprocessor for the command and management of the Junior 633 and Junior 650 sliding gate opener with programming for self-learning of the different movement phases of the gate.

Power Supply: 230V 50Hz±10% monophasic corresponding to the 2006/95/CE Low Voltage directive and the 2004/108/CE & 92/31/CEE Electro-magnetic Compatibility Directive.

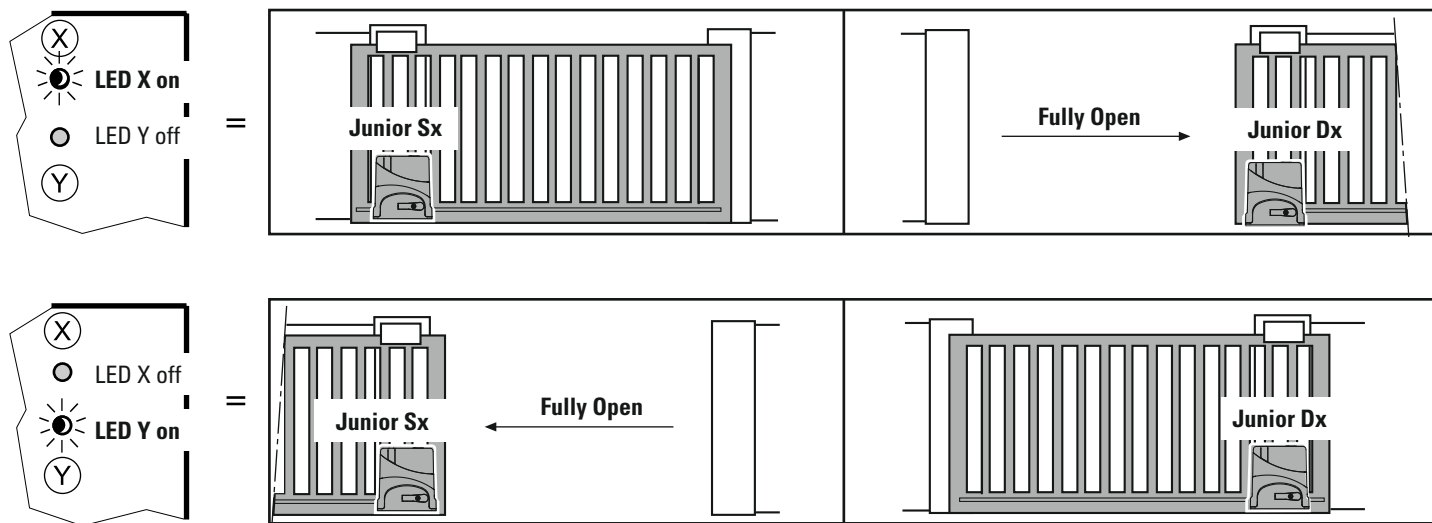
Logic Operation: given the open command impulse, it performs the function for open, pause, close in automatic or semi-automatic with programmable slowdown, possibility of step by step radio command, radio no reverse on opening, with or without pre-flashing, reverse run upon contact with an obstacle and LED diagnostics. Rh and Lh installations are made selectable by Dip-switch, Blue/Amber LED diffuser on the cover casing for the gate opener status signal.

DIAGNOSTIC LED: LED status during proper operation of the system, the green LEDs must always be on; the red LEDs must always be off.

- L2 (green on)** = Photocells, turns off with obstacle present
- L4 (red off)** = Open, lights up with the opening command impulse
- L5 (red off)** = Close, lights up with the closing command impulse
- L6 (green on)** = Stop, goes off with the stop command impulse
- L7 (red off)** = Radio, lights up with each transmitter impulse
- L10 (red off)** = Lights up in case of short circuit with 24 Vdc. Goes off when circuit problem is corrected
- L20 (red off)** = Pedestrian, lights up with the open command for pedestrians
- L21 (green on)** = Photocell in open, turns off in case of obstacle
- L22 (green on)** = 2nd Junior input
- LP (red off)** = Program led, it lights on in phase of programming

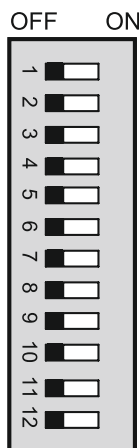


- X (red)** = led limit switch, always alight during the movement
- Y (red)** = led limit switch, always alight during the movement



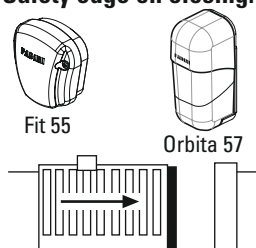
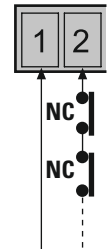

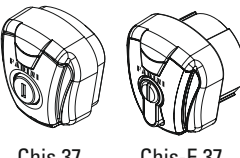
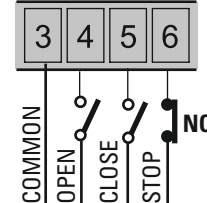

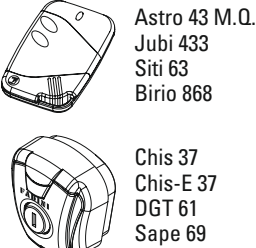
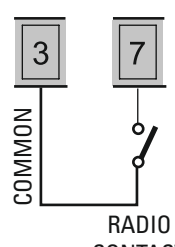
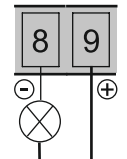
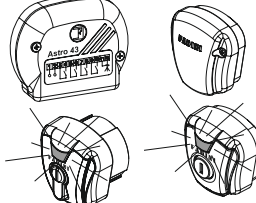
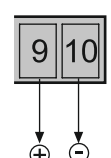
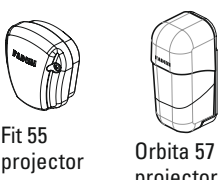
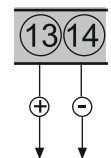
DIP-SWITCH enables the performance of all of the possible functions of the Junior 633 and Junior 650 sliding gate opener

- 1 = OFF:** Photocell does not stop gate in opening
- 2 = OFF:** Radio stops and reverses in opening
- 3 = OFF:** Semiautomatic operation
- 4 = OFF:** Without pre-flashing before opening
- 5 = OFF:** Radio reverses direction on every impulse
- 6 = OFF:** Slowdowns (to be programmed)
- 7 = OFF:** Activates "Reverse": running is reversed upon contact
- 8 = OFF:** Flasher on in pause
- 9 = OFF:** No closing after passage by the photocell
- 10 = OFF:** No DSA control on the photocells
- 11 = OFF:** Junior 633/Junior 650 installed on the Left
- 12 = OFF:** Single Elpro 63, or 1st Junior 633/Junior 650 as MASTER

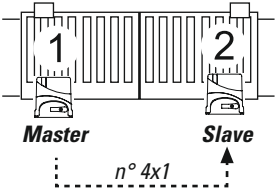
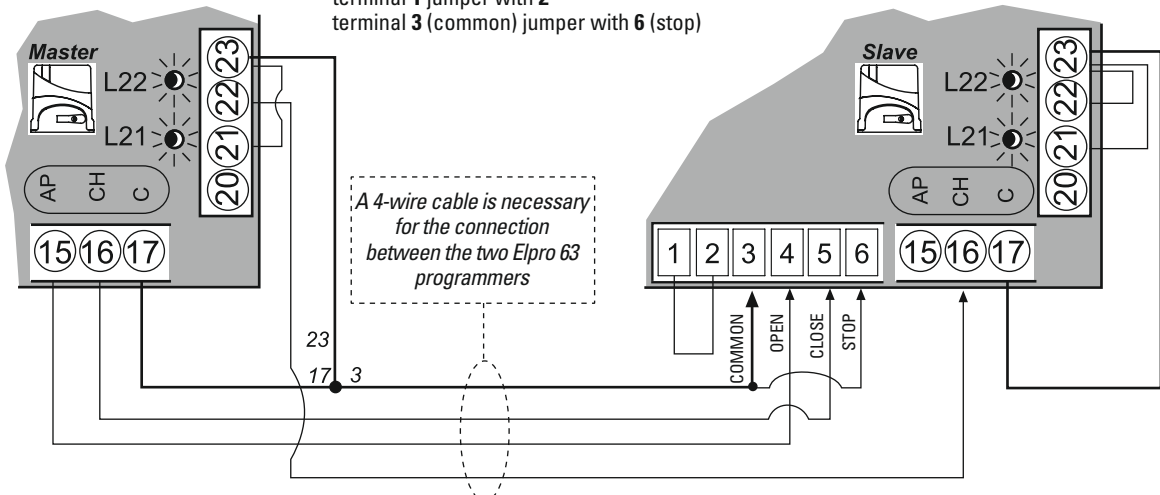
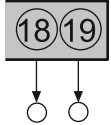
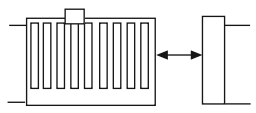
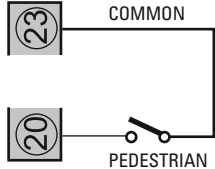
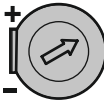
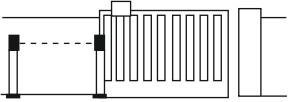
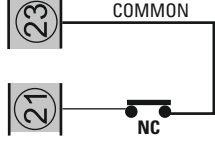
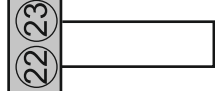

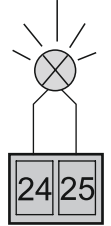


- 1 = ON:** Photocell stops gate in opening
- 2 = ON:** Radio does not reverse (and does not stop) in opening
- 3 = ON:** Close in automatic after pause time
- 4 = ON:** Pre-flashing before opening
- 5 = ON:** Radio switch: open-stop-close-stop
- 6 = ON:** No slowdowns
- 7 = ON:** No direction reversing upon contact
- 8 = ON:** Flasher off in pause
- 9 = ON:** Closing after passage by the photocell
- 10 = ON:** DSA Photocell control before start up
- 11 = ON:** Junior 633/Junior 650 installed on the Right
- 12 = ON:** Elpro 63 SLAVE, 2nd Junior 633/Junior 650

ELECTRICAL CONNECTIONS TO THE TERMINALS AND THEIR FUNCTIONS

Accessory	Electrical connections	Dip-switches and LED indication of their functions
<p>Photocells and Safety edge on closing:</p> 	 <p>All of the NC contacts on the safety accessories such as Photocells receivers and Safety edges in closing phase must be connected in series to the terminals 1 and 2.</p>	<p>DIP-SWITCH 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> ON: stops gate on opening and reverses it on closing once obstacle is removed <input type="checkbox"/> OFF: no stop on opening, gate is reversed on closing in case of an obstacle  L2 green On = no obstacle, it turns off in case of obstacle
<p>Key-switch:</p> 	 <p>NO and NC contacts to be connected to the respective terminals of the key or button-switches. All the possible configurations are attached to their respective command accessories.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> L4 red Off= no contact OPEN, it lights up with each opening impulse <input type="checkbox"/> L5 red Off= no contact CLOSE, it lights up with each closing impulse  L6 green On = STOP contact closed, it turns off at each stop contact
<p>Radio contact:</p> 	 <p>By connecting any NO contact between the two terminals, each impulse can perform:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Only opening: Dip 2=ON and Dip 5=OFF - Reverse direction on each impulse Dip 2=OFF and Dip 5=OFF - Step by Step: Open-Stop-Close-Stop Dip 2=OFF and Dip 5=ON 	<p>DIP-SWITCH 2 and 5 (MUST NOT ever be simultaneously ON)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> ON: Does not reverse and does not stop in opening <input type="checkbox"/> OFF: In opening always stops and reverses <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> ON: Step by step with intermediate stop <input type="checkbox"/> OFF: Reverses direction on every impulse <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> L7 red On = no RADIO contact, it lights on at every impulse to radio contact
<p>Warning Lamp Output 24V- 1W:</p>	 <p>Output for a possible automation status warning lamp: Warning Lamp On= Gate Open Warning Lamp Off= Gate Closed Flashing at 0.5s (fast)= closing movement Flashing at 1s (normally)= opening movement Flashing at 2s (slowly)= automation stopped</p>	
<p>24V Output:</p> 	 <p>24V dc OUTPUT for max load: n° 2 pairs of photocells n° 1 Radio receiver n° 1 Led key-switch Chis 37/Chis-E37 All the instructions are attached to their respective command accessories</p>	
<p>Output 24V dc/ac for DSA control:</p> 	 <p>24V Output to power the photocell transmitters (connected in parallel) for the DSA control: Autotest Safety Device= before each movement of the gate, if this function is enabled, all safety accessories are checked to make sure that they are free of obstacles, should they not, there is no start and the light turns to amber colour.</p>	<p>DIP-SWITCH 10</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> ON: DSA control of the photocells. The photocell projectors, outputs 13-14, must be powered <input type="checkbox"/> OFF: No DSA control of the photocells

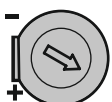
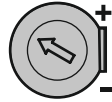
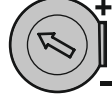
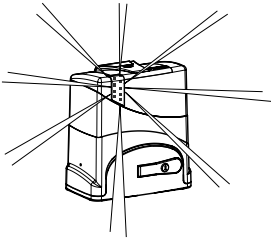
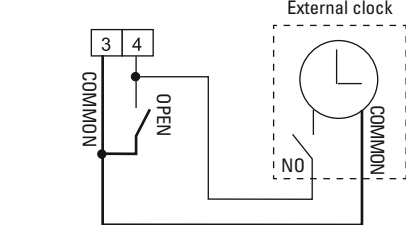
ELECTRICAL CONNECTIONS TO THE TERMINALS AND THEIR FUNCTIONS

Accessory	Electrical connections	Dip-switches and LED indication of their functions																		
<p>Connections for n°2 Junior 633 or Junior 650 sliding gate operators</p> 	<p>It is important to determine which Elpro 63 MASTER will command and control the Elpro 63 SLAVE. All the accessories for command, signalling and safety must be connected to the terminals of the Elpro 63 MASTER that manages and controls the entire system.</p> <p>Carry out the following connections:</p> <table border="0"> <tr> <td>Elpro 63 MASTER</td> <td>Elpro 63 SLAVE</td> </tr> <tr> <td>Dip-Switch 12=OFF:</td> <td>Dip-Switch 12=ON:</td> </tr> <tr> <td>terminal 15 (open)</td> <td>terminal 4 (open)</td> </tr> <tr> <td>terminal 16 (close)</td> <td>terminal 5 (close)</td> </tr> <tr> <td>terminal 17-23 (common)</td> <td>terminal 3 (common)</td> </tr> <tr> <td>terminal 22</td> <td>terminal 16 (close)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>terminal 17 jumper with 23</td> </tr> <tr> <td></td> <td>terminal 1 jumper with 2</td> </tr> <tr> <td></td> <td>terminal 3 (common) jumper with 6 (stop)</td> </tr> </table>  <p>A 4-wire cable is necessary for the connection between the two Elpro 63 programmers</p>	Elpro 63 MASTER	Elpro 63 SLAVE	Dip-Switch 12=OFF:	Dip-Switch 12=ON:	terminal 15 (open)	terminal 4 (open)	terminal 16 (close)	terminal 5 (close)	terminal 17-23 (common)	terminal 3 (common)	terminal 22	terminal 16 (close)		terminal 17 jumper with 23		terminal 1 jumper with 2		terminal 3 (common) jumper with 6 (stop)	<p>DIP-SWITCH 12</p> <ul style="list-style-type: none"> ON: Elpro 63 SLAVE (2nd Junior 633/Junior 650) 12 OFF: Elpro 63 MASTER (1st Junior 633/Junior 650) <p>Refer to the previous pages for the Dip-Switch arrangements relative to the individual accessories and functions.</p> <p>L21 and L22 green = ON with both programmers to confirm proper communication between the two Elpro 63s.</p>
Elpro 63 MASTER	Elpro 63 SLAVE																			
Dip-Switch 12=OFF:	Dip-Switch 12=ON:																			
terminal 15 (open)	terminal 4 (open)																			
terminal 16 (close)	terminal 5 (close)																			
terminal 17-23 (common)	terminal 3 (common)																			
terminal 22	terminal 16 (close)																			
	terminal 17 jumper with 23																			
	terminal 1 jumper with 2																			
	terminal 3 (common) jumper with 6 (stop)																			
<p>Output for courtesy lamp relay 24V 50mA</p>	 <p>Output for courtesy lamp relay max 24V 50mA</p>																			
<p>Pedestrian Input</p> 	 <p>NO input for external contact for pedestrian opening</p>	 <p>Pedestrian Trimmer: the opening distance of the gate is adjusted up to 3 metres. In Automatic function (Dip 3= ON, closes after pause time completed)</p>																		
<p>Photocells input on opening</p> 	 <p>Photocell NC input on opening cycle: in case an obstacle is detected, travel direction is reversed for about 20 cm allowing the removal of the obstacle, then gate stops waiting for a command.</p>																			
<p>NC contact for 2nd Junior input</p>	 <p>Pre-fitted Jumper. NC contact for connection to 2nd Junior</p>																			
<p>Flashing lamp 230V max 25W:</p> 	 <p>OUTPUT 230V max 25W for flashing lamp</p>	<p>DIP-SWITCH 4 and 8</p> <ul style="list-style-type: none"> ON: Pre-flashing before opening 4 OFF: without pre-flashing <ul style="list-style-type: none"> ON: Flasher desactivated during pause in automatic operation (with Dip 3= ON) 8 OFF: It flashes during pause in automatic Operation (with Dip 3= ON) 																		

FUNCTIONS: DESCRIPTION OF THE FUNCTIONS OF THE JUNIOR 633 AND JUNIOR 650 SLIDING GATE OPERATORS

ATTENTION: each variation or action on the Dip-Switches for the required functions, will be executed with the next opening or closing command!

ADJUSTMENT OF TORQUE: The adjustment of the torque by the Trimmer must be sufficient to move the gate. This adjustment also determines the torque on slowing down and impact resistance with an obstacle. Too high torque in relation with the inertia of the gate leads to incorrect installation according to safety standards EN 12445 and EN 12453. Therefore, the installer, once adjusted the force applied to the automated gate, must check the forces as determined by the regulations EN 12445 and EN 12453 documented in the manual "Safety Standards" that the manufacturer provides on request.

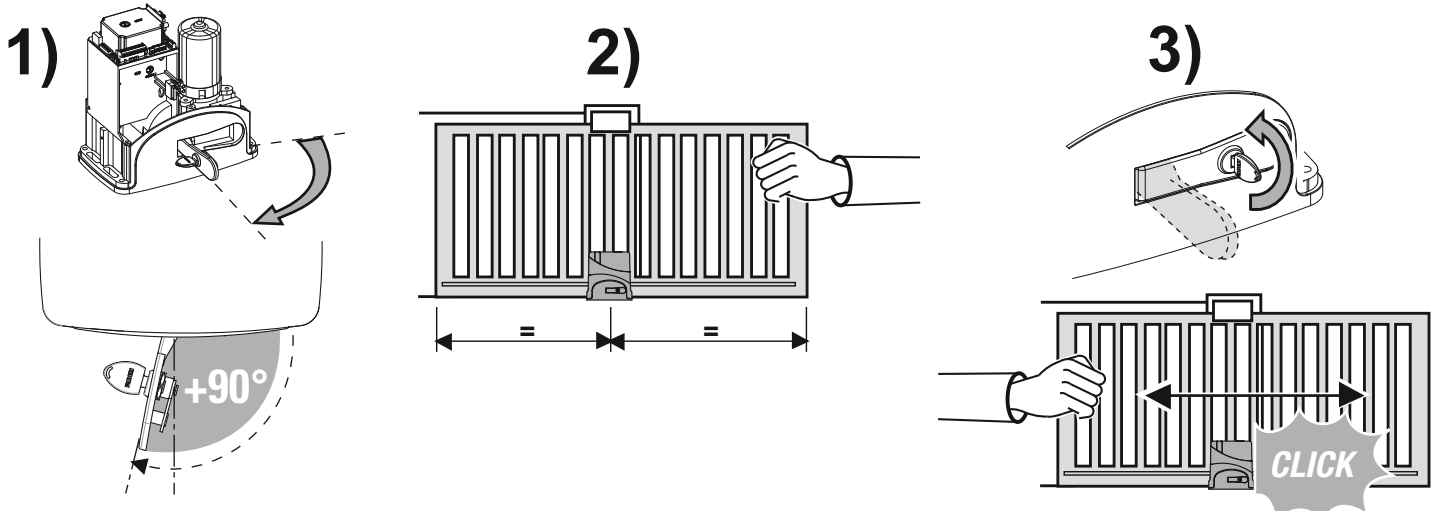
Description	Dip - Switch and LED indication of their functions
<p>Automatic/Semiautomatic: Automatic cycle: upon open command impulse, the gate opens, stops in pause for the time set in the Pause Trimmer, then recloses automatically. Semiautomatic Cycle: with an open command impulse the gate moves to opening. To close the passage it is necessary to give the close command.</p>	<p>DIP-SWITCH 3</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: Closes in Automatic Mode</p> <p><input type="checkbox"/> 3 OFF: Semiautomatic Mode</p> </div> <p> Pause Trimmer: the pause time can be adjusted in the automatic mode from 1s to 120s.</p>
<p>Slowdowns: During programming it is recommended that the starting positions of slowingdown in opening and in closing be set. Afterwards, these may be removed or reset by way of the Dip-switch 6. The slowdown speed on final run of the gate is factory set, while the torque is proportional to the force required to be exerted by the Junior, by the Torque Trimmer.</p>	<p>DIP-SWITCH 6</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: Slowdowns out of service</p> <p><input type="checkbox"/> 6 OFF: Slowdowns in service, as set</p> </div> <p> Torque Trimmer: adjust the torque applied on to the gate.</p>
<p>Reverse direction upon contact with obstacle: This function enables the inversion of the movement on contact with an obstacle. - Opening phase: the function reverses the direction for 10 cm freeing the obstacle. - Closing phase: the function reverses the direction up to the opening limit switch. The sensitivity of the function is proportional to the torque exerted by the Junior by way of the Torque Trimmer</p> <p>PLEASE NOTE: If the gate detects an obstacle for 5 consecutive times during a complete open - stop - close cycle, the gate will remain open and the lamp will flash with a Blue light, waiting for a command.</p>	<p> Torque Trimmer: regulates the torque applied to the gate.</p> 
<p>Closing after passage by the pair of photocells: This function enables the automatic closing 3s after the passage through the pair of photocells.</p>	<p>DIP-SWITCH 9</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: Enables the automatic closing after the passage through the pair of photocells</p> <p><input type="checkbox"/> 9 OFF: No automatic closing</p> </div>
<p>DSA: Check photocells before start up Device for Safety Autotest = before every gate movement, if this function is enabled and photocell projectors outputs 13-14 are powered, a check is performed of all safety devices to ensure they are free from obstacles. If they are not, the gate opener will not start and this will be signalled on the Junior with an Amber coloured light.</p>	<p>DIP-SWITCH 10</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: DSA control of the photocells. The photocell projectors, outputs 13-14, must be powered</p> <p><input type="checkbox"/> 10 OFF: No DSA control of the photocells</p> </div>
<p>Opening by way of external clock: Connection: connect the NO contact of the clock with terminal 4 OPEN and terminal 3 COMMON in parallel, and enable the automatic closing with the Dipswitch 3= ON Operation: program the opening time on the clock, at the time set the gate will open and remain open (the flasher goes off) and it will not accept other commands (not even radio) until the time that has been set on the clock runs out. Once that time has expired, after the pause time, the automatic closing will follow.</p>	 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: Closes in Automatic Mode</p> <p><input type="checkbox"/> 3 OFF: Semiautomatic Mode</p> </div>

PROGRAMMING AND SELF-LEARNING OF THE GATE RUN

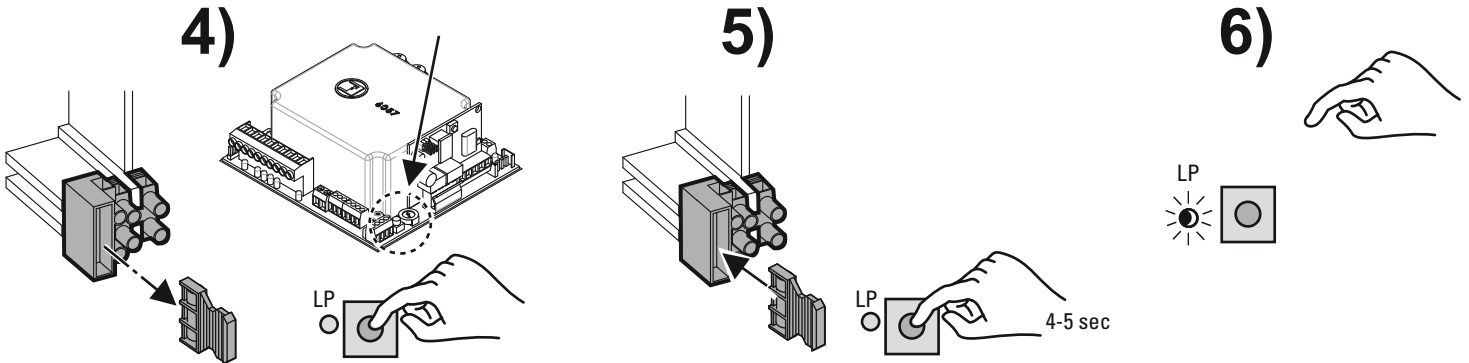
! **IMPORTANT:** programming Junior is performed at first installation. Even in absence of mains power, programming is retained in the memory. Any time position of the limit switch brackets is changed, the gate run setting is to be re-programmed accordingly, following the same procedure. For installation with n° 2 Junior (Master and Slave) it is necessary to programme individually on each Junior

! **IMPORTANT:** verify the presence of the opening and closing gate stops, while the opening and closing limit switch brackets must be fastened on the gear rack in the required positions.

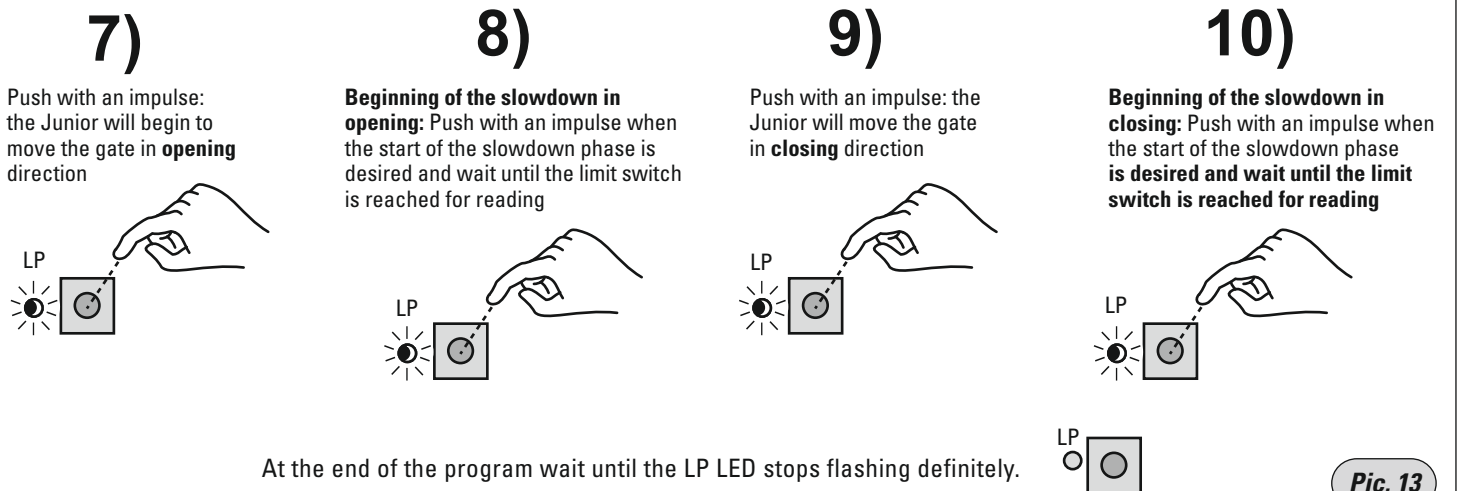
! **IMPORTANT:** DURING ALL PROGRAMMING, IT IS NECESSARY TO WAIT FOR AUTOMATIC READING OF THE MAGNETIC LIMIT SWITCH OF THE JUNIOR ON THE OPENING AND CLOSING BRACKETS ANCHORED TO THE GEAR RACK.



1st Operation: Unlock the release handle with the coded key and open it until it stops (beyond 90°), thus freeing the gate from the Junior operator. Then push the gate at **about halfway of its run**. Reset locking condition by closing the handle. As safety measure, when the release handle is disengaged, the electrical power supply to Elpro 63 PCB is disconnected.



2nd Operation: learning the run pattern and slowdowns.
Remove the electrical power supply to the electronic PCB by completely extracting the 230 V line fuse from its seat, found in the front, underneath the Elpro 63 PCB. **Push and hold down the P button** and afterwards fit back the line fuse. After 4-5 seconds release the **P button**: the **LP LED** will begin to flash signalling the programming phase.



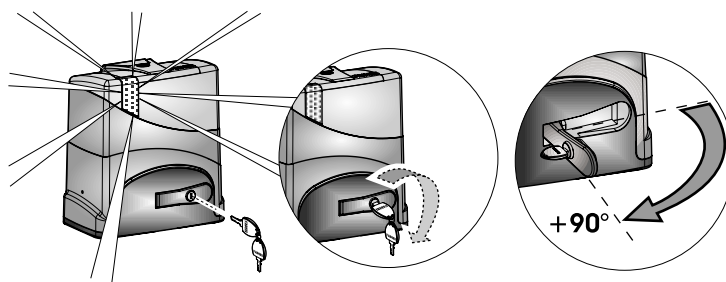
At the end of the program wait until the LP LED stops flashing definitely.

Pic. 13

OPENING OF THE UNLOCKING HANDLE FOR THE MANUAL OPERATION OF THE GATE

By opening the unlocking handle with the coded key, **the electrical power supply** is always disconnected from the system. For **unlocking** action and subsequent manual movement of the gate, it is necessary that the handle be opened until it stops beyond 90°. Upon closing and subsequent locking of the lock, the **electrical power supply** to the PCB is reset.

IMPORTANT: Once the electrical power supply has been disconnected using the unlocking key, upon return of the mains electrical power, the first movement of the Junior operator is always towards closing at a normal operational speed with no programmed slowdowns. All of the programmed functions are resumed completely with the next complete cycle (opening-pause-closing).



1) Insert the Customised key

2) Turn the key: power supply is disconnected (blue light off)

3) Open the handle: fully open the handle to its stop

Pic. 14

POSSIBLE MALFUNCTIONS

The "LED" device on the protective casing enables the installer and the end user to see if the system is actually working properly showing **Blue light**; or if there is some fault that does not permit proper operation showing **amber light**.

Faults	Causes	Actions to cure
The gate doesn't move	<ul style="list-style-type: none"> - One or more NC contacts are open - Burnt fuses - Torque too low 	<ul style="list-style-type: none"> - Check all NC contacts - Check the state of fuses - The gate might have run into either gate stops. Adjust the limit switch brackets (see page 18). - Enable the Torque Trimmer to increase it
Cover LED lamp off	<ul style="list-style-type: none"> - Lack of mains electrical power supply 230V - 5A line fuse burnt - 8A fuse burnt, for 24 V line 	<ul style="list-style-type: none"> - Check the line and all fuses - The gate might have run into either gate stops. Adjust the limit switch brackets (see page 18).
Lampada a led sul carter rimane sempre di color ambr	<ul style="list-style-type: none"> - Unlocking handle not locked 	<ul style="list-style-type: none"> - Close and remove the key from the lock
	<ul style="list-style-type: none"> - Detects the continuous presence of an obstacle or possible friction during movements 	<ul style="list-style-type: none"> - Remove obstacles - Remove possible causes of friction on the sliding gate track/guides
	<ul style="list-style-type: none"> - Torque too low for the gate inertia 	<ul style="list-style-type: none"> - Increase the torque by the trimmer
The gate starts moving then stops or reverses direction	<ul style="list-style-type: none"> - Torque too low for the gate inertia - Detects the continuous presence of an obstacle or possible friction during movement 	<ul style="list-style-type: none"> - Increase the torque by the trimmer - Remove possible causes of friction scorrevole on the sliding gate guides
	<ul style="list-style-type: none"> - Photocells not aligned 	<ul style="list-style-type: none"> - Align photocells

I - MANUTENZIONE ORDINARIA E SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

Per una resa ottimale dell'impianto nel tempo e secondo le normative di sicurezza, è necessario eseguire una corretta manutenzione e monitoraggio dell'intera installazione per l'automazione, per le apparecchiature elettroniche installate e anche per i cablaggi ad esse effettuate. Tutta l'installazione deve essere eseguita da personale tecnico qualificato, compilando il Manuale di Manutenzione indicato nel Libretto Normative (da richiedere):

- 1° - Automazione Elettromeccanica: controllo di manutenzione almeno **ogni 6 mesi**.
- 2° - Apparecchiature elettroniche e sistemi di sicurezza: un controllo di manutenzione almeno mensilmente.
- 3° - Le manutenzioni ordinarie e straordinarie devono essere concordate tra il committente e la ditta che esegue i lavori.
- 4° - **Affidare gli involucri dell'imballo come cartone, nylon, polistirolo, ecc. a ditte specializzate nel recupero rifiuti.**

GB - ORDINARY MAINTENANCE AND DISPOSAL

For optimum performance of system over time according to safety regulations, it is necessary to perform proper maintenance and monitoring of the entire installation: the automation, the electronic equipment and the cables connected to these. The entire installation must be carried out by qualified technical personnel, filling in the Maintenance Manual indicated in the Safety Regulation Book (to be requested):

- 1 - Electromechanical automation: maintenance inspection at least every **6 months**
- 2 - Electronic equipment and safety systems: inspection at least once every month.
- 3 - Ordinary and extraordinary maintenance must be agreed to between the principal and the maintenance firm.
- 4 - **Dispose of the packaging containers, such as the cardboard, plastic sheeting, foam padding, etc., through specialized waste disposal firms.**

F - ENTRETIEN ORDINAIRE ET ELIMINATION DECHETS

Pour un rendement optimal de l'installation dans le temps conformément aux réglementations de sécurité, il est nécessaire d'effectuer un entretien correct et un contrôle de toute la structure (pour l'automatisation, les équipements électroniques installés et pour les câblages réalisés). Toute l'installation doit être effectuée par un technicien qualifié, en remplissant le Manuel d'Entretien indiqué dans le Manuel des Réglementations (à demander):

- 1 - Automatisation électromécanique: contrôle d'entretien au moins tous les **6 mois**.
- 2 - Équipements électroniques et systèmes de sécurité: contrôle d'entretien tous les mois au minimum.
- 3 - L'entretien ordinaire et extraordinaire doit être concédé entre le client et l'entreprise chargée d'effectuer l'interventions.
- 4 - **Confier les emballages comme le carton, le nylon, le polystyrène, etc., à centres spécialisés de récupération des déchets.**

D - ORDENTLICHE WARTUNG UND ENTSORGUNG

Um eine dauerhaft optimale Leistung und vorschriftsgemäße Sicherheit der Anlage zu gewährleisten, müssen die gesamte Anlage, die installierten Elektronikgeräte und die Kabel und Kabelverbindungen korrekt gewartet und überholt werden. Wartungsmaßnahmen dürfen grundsätzlich ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden. Das in den Sicherheitsvorschriften genannte Wartungshandbuch, das dabei ausgefüllt werden muss, kann angefordert werden.

- 1 - Elektromechanischer Automatikbetrieb: Wartung mindestens alle **6 Monate**.
- 2 - Elektronische Geräte und Sicherheitsvorrichtungen: Wartung mindestens einmal pro Monat.
- 3 - Die ordentliche und außerordentliche Wartung muss zwischen dem Auftraggeber und der Firma, welche die Wartung vornimmt, vereinbart werden.
- 4 - **Verpackungsmaterialien wie Karton, Nylon, Styropor, usw. muss in Wertstoffhöfen entsorgt werden.**

E - MANUTENZIONE ORDINARIA E SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

Para un rendimiento optimal de la instalación en el tiempo y según las normas de seguridad, es necesario ejecutar un mantenimiento correcto y monitorear toda la instalación (para la automatización, los aparatos electrónicos instalados y para los cableados realizados a éstos). Toda la instalación debe ser realizada por personal técnico calificado, completando el Manual de mantenimiento indicado en el respectivo Manual Normativas (a solicitar):

- 1 - Automatización electromecánica: control de mantenimiento por lo menos cada **6 meses**.
- 2 - Aparatos electrónicos y sistemas de seguridad: control de mantenimiento por lo menos mensualmente.
- 3 - Las mantenimientos ordinarios y extraordinarios deben ser acordados entre el comitente y la empresa que ejecuta los trabajos.
- 4 - **Los materiales de embalaje como: cartón, nylon y polistireno deben ser entregados a empresas especializadas en la recuperación de desechos.**

NL - NORMAAL ONDERHOUD EN AFDANKING

Voor een optimaal rendement van de installatie in overeenstemming met de veiligheidsnormen is een correct onderhoud en controle van de gehele installatie voor de automatisering, de geïnstalleerde elektronische apparatuur en de bedradingen noodzakelijk. De installatie moet door ervaren technisch personeel worden uitgevoerd. Dit personeel moet vervolgens de Onderhoudshandleiding invullen die in de Handleiding Veiligheidsnormen vermeld wordt:

- 1 - Elektromechanische automatisering: onderhoudscontrole minstens eens in de **6 maanden**.
- 2 - Elektronische apparatuur en beveiligingen: onderhoudscontrole minstens eenmaal per maand.
- 3 - De normale en buitengewone onderhoudswerkzaamheden moeten overeengekomen worden tussen de opdrachtgever en het bedrijf dat de werkzaamheden uitvoert.
- 4 - **Lever het verpakkingsmateriaal zoals karton, nylon, piepschuim, enz. in bij gespecialiseerde afvalverzamelcentra.**



DATI TECNICI E MISURE DI INGOMBRO

Dati tecnici	JUNIOR 633	JUNIOR 650
Tensione di alimentazione	230V - 50Hz	230V - 50Hz
Tensione motore	230Vac	230Vac
Potenza assorbita max.	400W	510W
Corrente assorbita max.	2A	2,4A
Forza di spinta massima	600N	1'000N
Peso massimo cancello	600Kg	1'200Kg
Numero di giri motore	1'350rpm	1'350rpm
Velocità	10m/1'	10m/1'
Rapporto	1:31	1:31
Grado di protezione	IP54	IP54
Olio idraulico tipo	Oil Fadini	Oil Fadini
Temperatura di lavoro	-20°C +50°C	20°C +50°C
Peso	11,3 Kg	13,5 Kg

Ciclo di servizio: 60s apertura/chiusura - 60s pausa
Tempo ciclo completo: 240s = massimo 15 cicli/ora

La Ditta costruttrice si riserva di apportare modifiche al presente libretto senza preavviso, inoltre non si assume nessuna responsabilità per eventuali errori o danni a cose e persone.

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND DIMENSIONS

Technical specifications	JUNIOR 633	JUNIOR 650
Electrical power supply voltage	230V - 50Hz	230V - 50Hz
Motor power supply	230Vac	230Vac
Power absorbed max	400W	510W
Current Absorbed max	2A	2.4A
Maximum thrust force	600N	1'000N
Weight of the gate	600Kg	1'200Kg
Motor revolutions	1'350rpm	1'350rpm
Speed	10m/1'	10m/1'
Ratio	1:31	1:31
Protection Grade	IP54	IP54
Oil type	Oil Fadini	Oil Fadini
Operational temperature	-20°C +50°C	20°C +50°C
Junior weight	11.3 Kg	13.5 Kg

Duty cycle: 60s opening/closing - 60s pause
Complete cycle time: 240s = maximum 15 cycles/hour

The manufacturing firm reserves the right to modify this manual without notice; in addition it assumes no responsibility for possible errors or damages to properties or persons.

DONNEES TECHNIQUES ET ENCOMBREMENT

Données techniques	JUNIOR 633	JUNIOR 650
Tension d'alimentation	230V - 50Hz	230V - 50Hz
Tension moteur	230Vac	230Vac
Puissance absorbée max.	400W	510W
Courant absorbé max.	2A	2,4A
Force de poussée maximale	600N	1'000N
Poids max du portail	600Kg	1'200Kg
Nombre de tours du moteur	1'350rpm	1'350rpm
Vitesse	10m/1'	10m/1'
Rapport	1:31	1:31
Degré de protection	IP54	IP54
Type d'huile	Oil Fadini	Oil Fadini
Température de service	-20°C +50°C	20°C +50°C
Poids	11,3 Kg	13,5 Kg

Cycle de service: 60s ouverture/fermeture - 60s pause
Temps de cycle complet: 240s = maximum 15 cycles/heure

Le fabricant se réserve le droit de modifier ce manuel d'instructions sans préavis et décline toute responsabilité en cas d'erreurs et/ou dommages matériels ou personnels.

TECHNISCHE DATEN UND ABMESSUNGEN

Technische Daten	JUNIOR 633	JUNIOR 650
Versorgungsspannung	230V - 50Hz	230V - 50Hz
Motorspannung	230Vac	230Vac
Max. Leistungsaufnahme	400W	510W
Max. Stromaufnahme	2A	2,4A
Max. Schubkraft	600N	1'000N
Gewicht des Tores	600Kg	1'200Kg
Motordrehzahl	1'350 Upm	1'350 Upm
Geschwindigkeit	10m/1'	10m/1'
Verhältnis	1:31	1:31
Schutzgrad	IP54	IP54
Hydrauliköltyp	Oil Fadini	Oil Fadini
Betriebstemperatur	-20°C +50°C	20°C +50°C
Gewicht	11,3 Kg	13,5 Kg

Betriebszyklus: 60 Sek. Öffnen/Schließen - 60 Sek. Pause
Zyklusdauer gesamt: 240 Sek. = höchstens 15 Zyklen/Stunde

Der Hersteller behält sich vor, etwaige Änderungen an diesem Handbuch ohne Vorankündigung vorzunehmen und übernimmt für etwaige Fehler bzw. Sach- und Personenschäden keinerlei Haftung.

DATOS TÉCNICOS Y MEDIDAS TOTALES

Datos técnicos	JUNIOR 633	JUNIOR 650
Tensión de alimentación	230V - 50Hz	230V - 50Hz
Tensión del motor	230Vac	230Vac
Potencia absorbida	400W	510W
Corriente absorbida	2A	2,4A
Fuerza de empuje máxima	600N	1'000N
Peso de la puerta	600Kg	1'200Kg
Número de revoluciones motor	1'350rpm	1'350rpm
Velocidad	10m/1'	10m/1'
Relación	1:31	1:31
Grado de protección	IP54	IP54
Aceite hidráulico tipo	Oil Fadini	Oil Fadini
Temperatura di lavoro	-20°C +50°C	20°C +50°C
Peso	11,3 Kg	13,5 Kg

Ciclo de servicio: 60s abertura/cierre - 60s pausa
Tiempo ciclo completo: 240s = máximo 15 ciclos/hora

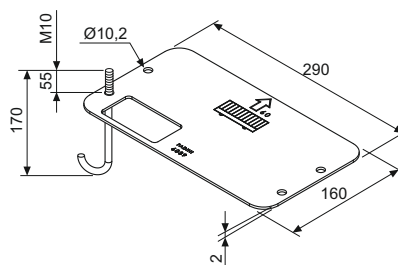
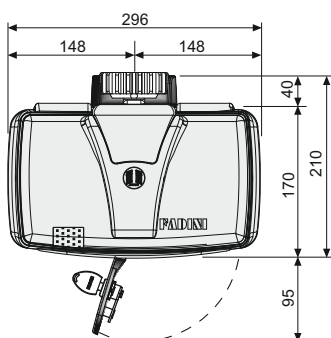
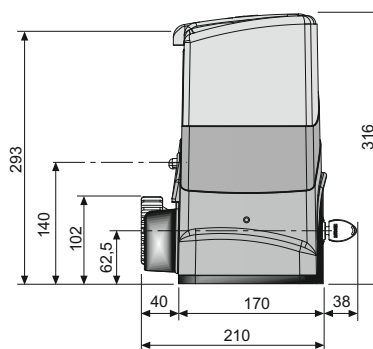
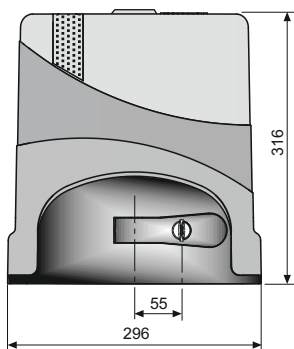
El fabricante se reserva el derecho a aportar modificaciones al presente manual sin previo aviso, además no se asume ninguna responsabilidad por posibles errores o daños a cosas y personas.

TECHNISCHE GEGEVENS EN AFMETINGEN

Technische gegevens	JUNIOR 633	JUNIOR 650
Voedingsspanning	230V - 50Hz	230V - 50Hz
Motorspanning	230Vac	230Vac
Geabsorbeerd vermogen	400W	510W
Geabsorbeerde stroom	2A	2,4A
Maximum duwkracht	600N	1'000N
Maximaal gewicht poort	600Kg	1'200Kg
Toerental motor	1'350rpm	1'350rpm
Snelheid	10m/1'	10m/1'
Verhouding	1:31	1:31
Beschermingsgraad	IP54	IP54
Hydraulische olie, type	Oil Fadini	Oil Fadini
Bedrijfstemperatuur	-20°C +50°C	20°C +50°C
Gewicht	11,3 Kg	13,5 Kg

Functioneringstijd: 60s openen/sluiten - 60s pauze
Complete cyclustijd: 240s = maximaal 15 cycli/uur

De Fabrikant behoudt zich het recht om zonder mededeling wijzigingen aan deze handleiding uit te voeren. Bovendien acht de Fabrikant zich niet verantwoordelijk voor eventuele fouten of schade aan personen of voorwerpen.



Piastra di fondazione
Base plate
Plaque de fondation
Verankerungsplatte
Placa de cimentación
Grondplaat

Timbro dell'Installatore
Installer's Stamp
Cachet de l'installateur
Stempel des Installateurs
Timbre del instalador
Stempel van de Installateur